

MODE D'EMPLOI ET DE MAINTENANCE

NOTES POUR LA SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

INFORMATIONS UTILES

LA PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ

COMMANDES DE L'APPAREIL ET FONCTIONNEMENT

ENTRETIEN

ENCASTREMENT DE L'APPAREIL

DONNÉES TECHNIQUES

QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

SERVICE D'ASSISTANCE CLIENTÈLE

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'emploi, car il vous permettra d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Toujours conserver le manuel à proximité de l'appareil.

Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique, pour réchauffer la vaisselle.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes, dérivant d'une installation incorrecte ou de l'utilisation inappropriée, erronée ou irrationnelle de l'appareil.

Nous vous recommandons de contrôler l'appareil après l'avoir déballé; s'il devait être endommagé, ne pas le mettre en fonction, mais contacter le service d'assistance clientèle.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Tout usage inapproprié est susceptible de causer des dommages aux biens et/ou personnes.

À l'intérieur, l'appareil peut atteindre une température maximale de 80°C, lorsque le thermostat est réglé sur la position Max.

Pour retirer la vaisselle chaude, utiliser au besoin des gants de cuisine ou des maniques.

Considérer que la peau des enfants est très délicate et donc plus sensible à la chaleur;

il faut donc les empêcher de jouer avec l'appareil.

Lorsque le tiroir est fermé, toute pression sur le bouton d'allumage fait démarrer le réchauffement du tiroir.

NOTES POUR LA SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS

Appareil non adapté à une utilisation par des enfants.

Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer ou cuire des aliments ou des boissons.

L'humidité produite par certains aliments ou boissons pourrait nuire à l'appareil.

Ne pas s'appuyer ni s'asseoir sur le tiroir ouvert, afin de ne pas endommager le chariot télescopique.

La portée maximale du tiroir est de 25 Kg.

Vérifier que l'appareil soit bien ancré au meuble.

Ne placer aucun objet inflammable ou en plastique dans l'appareil.

En effet, ces objets pourraient fondre ou s'incendier à l'allumage de l'appareil.

Danger d'incendie.

Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer la pièce.

Ne jamais utiliser de nettoyeurs à vapeur, car ils pourraient causer des courts-circuits et des dommages à l'appareil.

Pour quelque motif que ce soit, ne jamais introduire d'objets (ex: tournevis, objets pointus, papiers, etc.) à travers les fentes de la grille de protection des résistances et du ventilateur.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

L'emballage protège l'appareil pendant le transport.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières et de réduire le volume des déchets. Si vous décidez de procéder personnellement à l'élimination de l'emballage, demander à l'administration locale quel est le centre de collecte le plus proche.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Cet appareil est marqué en conformité à la Directive Européenne 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

L'utilisateur contribue à prévenir les effets nuisibles sur la santé et l'environnement, en veillant à la bonne élimination du produit.



Le symbole  sur le produit, ou sur la documentation d'accompagnement, indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais qu'il faut le remettre à un centre de recyclage approprié pour les appareils électriques et électroniques.

Le mettre au rebut en respectant les règlements locaux en matière d'élimination des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contacter le bureau local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou votre magasin d'achat.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

S'adresser à un technicien qualifié pour effectuer le branchement électrique de l'appareil.

Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifier que les données techniques (tension: **V** et fréquence: **Hz**) reportées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique.
En cas de doute, contacter un technicien qualifié.

Nous vous conseillons de brancher l'appareil au secteur au moyen d'une prise électrique; ceci facilitera l'intervention du service d'assistance technique.

Faire en sorte que la prise reste accessible, même après avoir encastré l'appareil.

Si le branchement n'est pas effectué au moyen d'une prise électrique, s'adresser à un électricien bien informé sur les règlements locaux et sur les prescriptions de l'entreprise locale d'énergie, afin qu'il puisse réaliser l'installation en conformité auxdits règlements.

Si la prise n'est plus accessible après avoir encastré l'appareil, ou s'il est prévu d'effectuer un branchement fixe, l'installateur doit réaliser un dispositif de séparation pour chaque pôle.

Les interrupteurs ayant une ouverture des contacts d'au moins 3 mm sont adéquats comme dispositifs de séparation.

Les données nécessaires au branchement sont reportées sur la plaque signalétique. Ces indications doivent correspondre à celles de votre réseau électrique.

Important: vérifier que l'appareil soit relié à une mise à la terre adéquate pour garantir la sécurité électrique. Au besoin, faire contrôler l'installation par un technicien spécialisé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes dérivant de l'absence ou de l'interruption de la liaison à la terre.

Attention: la mise à la terre est obligatoire conformément à la loi.

Si l'appareil est branché au secteur par une rallonge, vérifier que la rallonge et le raccordement soient bien isolés contre l'humidité.

L'appareil est fabriqué pour n'être utilisé qu'après avoir été correctement encastré.

Ne jamais ouvrir l'habillage de l'appareil. Des dysfonctionnements pourraient se produire en cas de contact avec les câbles conducteurs de tension ou de modification des structures électrique et mécanique de l'appareil.

L'exécution incorrecte des travaux d'installation, de maintenance ou de réparation peut être cause de danger pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité pour ce type de dommage aux biens ou aux personnes.

Pendant le délai de garantie, les réparations ne peuvent être effectuées que par le service d'assistance technique agréé, afin de ne pas faire déchoir la garantie.

Les travaux d'installation et de réparation ne doivent être effectués qu'après avoir débranché l'appareil du secteur. L'appareil est débranché du réseau électrique dans les cas suivants:

- l'interrupteur principal de l'installation électrique est fermé.
- L'interrupteur de sûreté est fermé.
- La fiche de l'appareil n'est pas branchée.

Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur, mais retirer la fiche de la prise.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes, dérivant d'une installation incorrecte ou de l'utilisation inappropriée, erronée ou irrationnelle de l'appareil.

En outre, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages (ex: secousse électrique) dérivant de l'absence ou de l'interruption de la liaison à la terre.

Après le montage, toutes les pièces de l'appareil doivent être isolées afin d'éviter tout accident durant le fonctionnement.

INFORMATIONS UTILES

L'appareil sert uniquement à réchauffer la vaisselle et à maintenir les aliments au chaud.

L'appareil est équipé d'un système à air chaud. Un ventilateur répand de façon optimale la chaleur des résistances chauffantes dans le tiroir. La circulation de l'air réchauffe la vaisselle de façon uniforme et rapide.

Une grille de protection empêche tout contact avec la résistance chauffante et avec le ventilateur.

La base du tiroir est revêtue de matériau anti-dérapant pour empêcher tout mouvement de la vaisselle en phase d'ouverture et de fermeture.

LA PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ

Lors de la première utilisation, nettoyer la surface de l'appareil avec un chiffon humide puis l'essuyer.

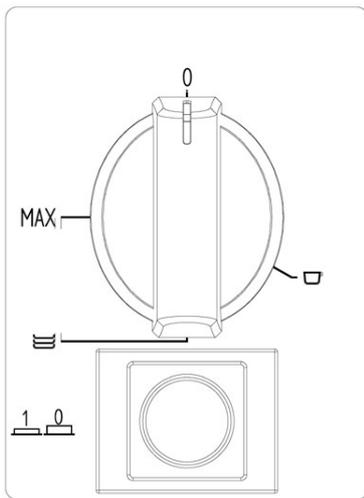
Préchauffer le tiroir vide pendant au moins deux heures:

- tourner la manette de la température jusqu'à la position maximale.

Ceci permettra d'éliminer tout éventuel résidu de graisse, d'huile ou de résine de fabrication, susceptible de causer des odeurs désagréables pendant la cuisson. Aérer la pièce.

Après cette simple opération, l'appareil est prêt à sa première mise en fonction.

LES COMMANDES DE L'APPAREIL –



Les éléments de commande sont la manette de température et l'interrupteur lumineux ON-OFF. On allume le tiroir en appuyant sur l'interrupteur (position 1) et on l'éteint en relâchant l'interrupteur (position 0). Ces éléments ne sont visibles que lorsque le tiroir est ouvert. En revanche, quand le tiroir est fermé, un voyant de contrôle situé sur la façade de l'appareil signale si le tiroir est allumé.

FONCTIONNEMENT

- Disposer la vaisselle dans le tiroir
- Régler une température
- Allumer l'appareil; l'interrupteur s'allume lui aussi
- Fermer le tiroir en l'accompagnant doucement
- Éteindre l'appareil avant de retirer la vaisselle réchauffée.

CHOIX DE LA TEMPÉRATURE

La manette de température permet un réglage compris entre 30°C et 80°C

Tourner la manette de température seulement dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée d'arrêt de température maximum, puis la tourner en sens contraire.

Ne pas forcer la butée pour ne pas endommager le thermostat.

La plage de température ne reporte pas les valeurs absolues en °C, mais des symboles représentant la température optimale pour chaque type de vaisselle:

-(tasse) env. 40°C

pour verres et tasses.

Les boissons chaudes contenues dans des verres réchauffés à cette température ne se refroidissent pas rapidement et le récipient peut être pris sans problème.

-(assiettes) env. 60°C

pour vaisselle.

Les mets placés dans cette vaisselle restent chauds plus longtemps.

Selon la sensibilité individuelle, les récipients peuvent être pris sans aucun danger; sinon utiliser des gants ou des maniques.

-MAX env. 80°C

pour vaisselle.

Le thermostat est réglé à la température maximale.

Les récipients peuvent être pris avec des gants ou des maniques.

TEMPS DE RÉCHAUFFEMENT

Le temps nécessaire pour réchauffer la vaisselle dépend de plusieurs facteurs:

- Matériel et épaisseur de la vaisselle
- Quantité de vaisselle chargée
- Disposition de la vaisselle
- Réglage de la température

Pour ces raisons, il est impossible de donner des indications absolues.

Nous vous conseillons de déterminer les réglages désirés sur la base de la pratique.

CAPACITÉ DE CHARGEMENT

La capacité de chargement dépend de la hauteur de l'appareil et de la dimension de la vaisselle.
Les exemples de chargement suivants sont indicatifs.

En outre, nous vous rappelons que le tiroir peut supporter un poids maximum de 25 Kg.

Vaisselle pour 6 personnes:

6 assiettes	Ø 28 cm
6 bols	Ø 10 cm
1 assiette plate	Ø 22 cm
1 assiette plate	Ø 19 cm
1 assiette plate	Ø 17 cm
2 plats	Ø 36 cm

ou au choix:

20 assiettes	Ø 26 cm
18 assiettes creuses	Ø 22 cm
10 assiettes	Ø 28 cm
10 grandes assiettes	Ø 36 cm
80 tasses à café	
40 tasses à thé	
30 verres (grog)	
2 saladiers 21cm X 18 cm	

PRÉCHAUFFAGE DES ASSIETTES

Les aliments restent chauds plus longtemps s'ils sont placés dans des assiettes préchauffées.
Par exemple, il est possible de préchauffer des assiettes pour 6 ou 12 personnes.
En outre, nous vous rappelons que le tiroir peut supporter un poids maximum de 25 Kg.

12 assiettes	Ø 24cm
12 tasses	Ø 10cm
1 plat de service	Ø 17cm
1 plat de service	Ø 19cm
2 plats à viande	Ø 32cm

Comment disposer la vaisselle à l'intérieur du tiroir

Nous vous conseillons, si possible, de répartir la vaisselle sur toute la surface interne disponible.
La disposition peut changer à votre gré, selon vos préférences.
Le temps de préchauffage nécessaire dépend de plusieurs facteurs:

- Matériau et épaisseur de la vaisselle
- Quantité de vaisselle chargée
- Disposition du chargement (par ex: une pile d'assiettes exige plus de temps pour réchauffer que le même nombre d'assiettes non empilées.)
- Réglage de la température

Pour ces raisons, il est impossible de donner des indications absolues.
Nous vous conseillons de déterminer les réglages désirés sur la base de la pratique.

COMMENT UTILISER L'APPAREIL

1. Introduire la vaisselle dans le tiroir
2. Allumer l'appareil; le témoin lumineux ON clignote
3. Refermer le tiroir; le témoin lumineux ON devient fixe et l'appareil commence à chauffer.

Avant d'introduire la vaisselle, nous conseillons de préchauffer l'appareil à la position Max pendant 5-10 minutes, puis sélectionner une fonction comprise entre 1 et 6 pour réchauffer la vaisselle (voir figure).

Extinction de l'appareil

Ouvrir le tiroir. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton du sélecteur jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne.

Pour sortir la vaisselle de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser des gants de cuisine ou des maniques.

ENTRETIEN

Les opérations de nettoyage ne peuvent être effectuées qu'après avoir débranché l'appareil. L'appareil est débranché du réseau électrique dans les cas suivants:

- L'interrupteur principal de l'installation électrique est fermé.
- L'interrupteur de sûreté est fermé.
- La fiche de l'appareil n'est pas branchée.

Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur, mais retirer la fiche de la prise.

Nettoyer toutes les surfaces à l'eau tiède en utilisant une éponge douce et un peu de détergent. Puis bien les essuyer avec un chiffon doux.

Important: la zone de la grille de protection des composants internes, ainsi que celle du bouton et du thermostat, ne doivent pas être nettoyées avec de l'eau.



Toute entrée de liquide ou autre substance à l'intérieur des parties sous tension peut causer des pannes ou des courts-circuits, constituant ainsi un danger pour l'utilisateur.

Appareils avec façade en aluminium

Les surfaces en aluminium et les éléments de commande peuvent subir des altérations de couleur ou aux décorations s'ils restent sales trop longtemps. Nettoyer donc rapidement toute trace de saleté.

Ne pas utiliser:

les détergents contenant de la soude, des acides ou des chlorures, les détergents abrasifs (en poudre ou en crème), les éponges abrasives (par ex: pailles de fer), ni les éponges ayant des résidus de détergent abrasif, de produit spécifique pour l'acier inox, de produit anti-calcaire ou de produit nettoyant pour lave-vaisselle ou pour four.

Appareils avec façade en acier inox

Les surfaces en acier doivent être nettoyées avec un produit spécial pour l'acier et non abrasif.

Ne pas utiliser:

les détergents contenant de la soude, des acides ou des chlorures, les détergents abrasifs (en poudre ou en crème), les éponges abrasives (par ex: pailles de fer), ni les éponges ayant des résidus de détergents abrasifs.

Base anti-dérapante du tiroir

La base anti-dérapante du tiroir peut être retirée pour nettoyer le fond du tiroir.

La base peut être lavée à la main, avec de l'eau chaude et un détergent doux. Puis, bien l'essuyer. Attendre que la base anti-dérapante soit bien sèche avant de la remettre dans le tiroir.

ENCASTREMENT DE L'APPAREIL

Indications de sécurité pour le montage

Avant de brancher l'appareil au secteur, contrôler que les données de branchement (tension et fréquence) reportées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique.

Les données doivent coïncider, sinon l'appareil pourrait subir des dommages.

En cas de doute, contacter un technicien qualifié.

Vérifier que la prise soit facilement accessible, même après avoir encastré l'appareil.

Le chauffe-vaisselle ne peut être encastré qu'en combinaison avec d'autres appareils ayant un poids maximum de 50 Kg et équipés d'une bonne ventilation de refroidissement.

Pour le montage de l'appareil combiné à d'autres, respecter les indications reportées dans le manuel d'emploi et de montage de l'appareil correspondant.

L'encastrement et le montage de cet appareil ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié qui puisse en garantir les conditions de sécurité d'utilisation.

La fixation du tiroir au meuble s'effectue au moyen de 2 vis, placées dans les trous prévus à cet effet sur le cadre périmétral (visibles à tiroir ouvert).

Mesures d'encastrement

Les dimensions de la niche s'obtiennent à partir de la mesure du tiroir plus celle de l'appareil auquel il est associé.

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance totale: 450 W (max)

Branchement et protection: AC 220-240 V / 50-60 Hz

Interrupteur de surcharge 10 A
Caractéristique de déclenchement type B ou C

Remplacement du câble d'alimentation:

En cas de remplacement du câble d'alimentation de l'appareil, choisir le type H 05 VV-F (isolation en PVC) 3X1.

QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

Les réparations des appareils électriques ne peuvent être effectuées que par du personnel technique qualifié et agréé.

Toute réparation effectuée de façon inadéquate ou incorrecte peut compromettre sérieusement la sécurité de l'utilisateur.

Avant d'appeler le Service d'Assistance Clientèle, contrôler:

Si la vaisselle n'est pas suffisamment réchauffée, contrôler que:

- l'appareil soit allumé
- le tiroir est fermé correctement
- la température soit bien réglée
- les ouvertures de sortie de la chaleur ne soient couvertes par des assiettes ou des plats de grande taille
- la vaisselle ait été réchauffée pendant un temps assez long.

Différents facteurs influent sur le temps de réchauffement, comme par exemple le matériau et l'épaisseur de la vaisselle, la quantité et la disposition du chargement, le réglage de la température.

Les temps optimaux de réchauffement de la vaisselle étant subjectifs, nous vous conseillons d'effectuer des essais pour les établir selon vos besoins.

Si la vaisselle ne se réchauffe pas, vérifier si:

- la présence du bruit du ventilateur: le ventilateur est en fonction, la résistance chauffante pourrait être en panne
- le ventilateur ne fonctionne pas: il pourrait être en panne
- - l'interrupteur principal de l'installation électrique est fermé.
- le câble d'alimentation électrique n'est pas débranché ou endommagé

Si la vaisselle devient trop chaude:

- le régulateur de la température est en panne

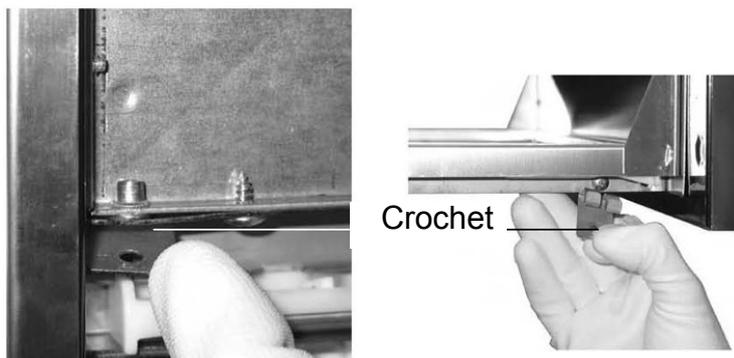
Si l'interrupteur d'allumage/extinction ne s'allume pas à l'allumage de l'appareil:

- le voyant de contrôle de l'interrupteur est défectueux.

Si le tiroir ne se referme pas correctement:

- contrôler le bon positionnement des crochets de fixation (voir fig. 1)
- contrôler le bon positionnement des récipients à l'intérieur du tiroir

Fig. 1



SERVICE D'ASSISTANCE CLIENTÈLE

En cas de difficulté à établir l'origine du dysfonctionnement: éteindre l'appareil, ne pas l'altérer et appeler le Service d'Assistance Technique.